



Storytelling 14 | Teacher Henry's transcript

[Vinheta Inicial]

Welcome to Storytelling 14, my name is Henry. I am a native English speaker and a teacher in the Cursos Intense Study. This is an Intense Tips Podcast's Episode from the Cursos Intense Study, aimed at practising English through text study.

[Vinheta do meio]

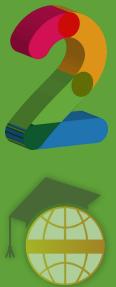
Today we are going to start studying the sequel of Sir Gawain and the Green Knight's story, but first I want to remind you how to proceed with the study of that text, how actually learn English in practice. You need to use the three study steps of the "**Up-Down**" method:

1. **Unveil:** reading the text seeking to understand the text, without focusing on grammatical details;
2. **Practice:** reading plus listening intensely until you can understand the text in its entirety;
3. **Mastering:** only listening practice, seeking to achieve 80% of native audio understanding.

It's extremely important that you download the episode's PDF for a full study during or after the episode. You can access it on the website: www.cursosintensestudy.com.br/storytelling.

Even though the focus of the methodology is to understand 80% of the text audio, NEVER SKIP STEPS, do each of the steps described above, this is a weekly study.

All the most important words and structures are marked in green bold or purple bold, aiming to deepen in very important patterns.



Today's text, besides being rich in context, it's also rich in vocabulary, it's worth mentioning the various phrasal verbs present in the text as:

1. **Set out:** meaning leaving on a trip or journey;
2. **Stretched out:** the past of phrasal verb stretch out, meaning to stretch something;
3. **Settle down:** verb + something + preposition or adverb, meaning to accommodate;
4. **And finally Find Out:** meaning to discover something.

We also have the famous expressions that when played for their literal translations in Portuguese don't make any sense in the context, they are:

1. **This way and that:** would be in Portuguese a change from one place to another. Please confirm If I am correct in this explanation;
2. **Have:** as a present continuous auxiliary;
3. **The one:** meaning that one, focused on something or someone specific.
4. **And all:** meaning still, quite different from the literal meaning.

These are the structures that I consider most important within this text, the others are easy to understand or were studied on the first storytelling course.

Without further ado, let's go to our native audio for a practical approach to the text.

**A great English practice week, and I'll see you in the next storytelling.
[Vinheta Final]**



Sir Gawain and the Green Knight 2 | Parte 1

Texto Linha a Linha

Morgan Le Fay:

Before the **cock crowed**,
Antes que o **galo cantasse**,

the huntsmen and **hounds gathered** in the **courtyard** of the castle.
os caçadores e **cães de caça** se reuniram no **pátio** do castelo.

They **set out** **noisily** for the forest,
Eles **partiram ruidosamente/fazendo muito barulho** para a floresta,

with many **barks** and calls on the **hunting horn**.
com muitos **latidos** e gritos de **trombeta/trombeta de caça**.

Wild things trembled when they heard the **din**.
Coisas selvagens tremeram quando ouviram o **estrondo/barulho**.

Deer darted along the valley.
Veados/Cervos dispararam ao longo do vale.

Soon the hinds were springing **this way**
Logo as corças estavam saltando **para cá**

— “ —
set out: phrasal verb com diversos significados, mas no contexto está como:
partir em viagem ou jornada.
— ” —

— “ —
this way and that: essa é mais uma expressão aonde temos que esquecer o significado literal, ela equivale em nosso português há:
para cá e para lá, referindo-se a mudança de local dos saltos das corças.
— ” —



and that to flee the flying arrows
e para lá, para/buscando fugir das flechas voadoras

and the greyhounds snapping at their feet.
e dos cães mordendo os seus pés.

Bertilak galloped ahead of the pack, thrilling to the chase.
Bertilak galopou à frente do bando, emocionando-se/vibrando com a perseguição/caça.

But in the castle,
Mas no castelo,

the handsome head of Sir Gawain lay on his pillow.
a bela cabeça de Sir Gawain estava no travesseiro.

His strong limbs stretched out between
Seus membros fortes se estendiam entre

the richly coloured covers of the bed.
as cobertas ricamente coloridas da cama.

— “ —
stretched out: phrasal verb com diversos significados, mas no contexto está como:
estendiam ou alongavam.
— , —

As the rays of the morning sun fell on his face,
Conforme/Quando os raios do sol da manhã caíram sobre seu rosto/o rosto dele,

he lingered somewhere between sleep and awakening.
ele permaneceu/protelou em algum lugar entre o sono e o despertar.

Sir Gawain:

"I hear the latch on the door rise gently.
"Eu ouço a trava na porta subir suavemente.



I **feel** a soft presence in the room.

Eu Sinto/Sinto uma presença suave no quarto.

Do I dream?

Eu sonho?

She **parts the curtain** of the bed,

Ela **abre a cortina** da cama

and **settles** gently **down near my feet**.

e se **acomoda** suavemente **perto dos meus pés**.

— “ —

settle down: phrasal verb (**na estrutura verbo + something + preposição ou advérbio**) com diversos significados, mas no contexto está como: **acomodar-se ou ficar confortável**.

— ” —

I feel her blue eyes **gazing on my face**.

Sinto seus olhos azuis **olhando no meu rosto**.

What **shall I do?**

O que **devo fazer?**

Pretend to sleep on?

Fingir dormir?

— “ —

find out: phrasal verb com alguns significados, mas no contexto está como: **descobrir**

— ” —

Better, I think, **to find out** what brings her here.

Acho melhor **descobrir** o que a traz aqui.

(Yawning noise)... My Lady Bertilak..."

(Barulho de bocejo) ... Minha Senhora Bertilak ... "

Lady Bertilak:

"You, Sir Gawain, are my prisoner.

"- Você, sir Gawain, é meu prisioneiro.



You failed to hear me enter.
Você não me ouviu/Você falhou em me ouvir entrar.

The sentries of your five senses were asleep.
As sentinelas dos seus cinco sentidos estavam dormindo.

And now I have taken you by surprise."
E agora eu o peguei/peguei você de surpresa."

Sir Gawain:

"Fair lady, I beg for mercy.
Bela dama, eu imploro por misericórdia.

Now, I pray,
Agora, eu oro,

retreat behind the door so that I may rise and dress,
recue atrás da porta para que eu possa me levantar e me vestir,

and then I can receive you more properly."
e então eu possa recebê-la mais adequadamente."

Lady Bertilak:

"No indeed, my noble prisoner.
-Não mesmo, meu nobre prisioneiro.

You shall not rise from your bed.
Você não(deve) se levantará(levantar) da sua cama.

Instead, I shall tuck you in,
Em vez disso, eu(devo) o aconchegarei(me aconchegar)

— “ —
I have taken: verbo have como auxiliar de: present continuous e verbo take no particípio (taken). O have nessa estrutura não possui significado.

————— , , —



and I shall sit here
e(devo) me sentarei(sentar) aqui,

and talk **pleasantly** with the knight **whom I have caught.**"
(e) conversarei **agradavelmente** com o cavaleiro que peguei.

Sir Gawain:

"It is my pleasure to be **held** captive by one so lovely."

"É um prazer ser **mantido** em cativeiro por alguém tão amável."

Lady Bertilak:

"Lucky will be **the one** who marries you.
"Será muito sortuda **aquela** que se casar com você.

— “ —
the one: aquele ou aquela, remete a singularidade, uma coisa única.

If a woman lived **seven life times**,
Se uma mulher vivesse **sete vezes na vida**,

it would be hard to find a husband more handsome,
seria difícil encontrar um marido mais bonito,

noble and pleasant."
nobre e agradável."

Sir Gawain:

"Then you **are all the more fortunate**,
"Então você **(ainda) tem mais sorte**,

— “ —
all: o all nesse contexto remete a ênfase, ao:: **AINDA tem...**

because **you have already chosen a husband**
porque **(você)já escolheu um marido**



who is better **than me in every respect.**"
que é melhor **do que eu em todos os aspectos.**"

Lady Bertilak:

"But **I am no longer sure** that you are a true knight
"Mas, **(eu) não tenho mais certeza** de que você é um verdadeiro cavaleiro

- **for would not a true Knight seek** at least a single kiss from a lady?"
- **pois um verdadeiro cavaleiro não procuraria/pois não é verdade que**
um cavaleiro procuraria pelo menos um único beijo de uma dama?"

Sir Gawain:

"Very well My lady,
"Muito bem, minha senhora,

if I will grant you one chaste kiss,
se eu lhe der/conceder um beijo honesto,

will you set me free?"
você (vai) me libertará(libertar)?"

Lady Bertilak:

"I **agree** to your terms.
"Eu **concordo** com seus termos.

In **exchange** for one kiss,
Em **troca** de um beijo,

I will release my prisoner – for now."
(eu vou)libertarei(libertar) meu prisioneiro - por enquanto."



Textos Separados

English

Morgan Le Fay:

Before the cock crowed, the huntsmen and hounds gathered in the courtyard of the castle. They set out noisily for the forest, with many barks and calls on the hunting horn. Wild things trembled when they heard the din. Deer darted along the valley. Soon the hinds were springing this way and that to flee the flying arrows and the greyhounds snapping at their feet. Bertilak galloped ahead of the pack, thrilling to the chase.

But in the castle, the handsome head of Sir Gawain lay on his pillow. His strong limbs stretched out between the richly coloured covers of the bed. As the rays of the morning sun fell on his face, he lingered somewhere between sleep and awakening.

Sir Gawain:

"I hear the latch on the door rise gently. I feel a soft presence in the room. Do I dream? She parts the curtain of the bed, and settles gently down near my feet. I feel her blue eyes gazing on my face. What shall I do? Pretend to sleep on? Better, I think, to find out what brings her here. (Yawning noise)... My Lady Bertilak..."

Lady Bertilak:

"You, Sir Gawain, are my prisoner. You failed to hear me enter. The sentries of your five senses were asleep. And now I have taken you by surprise."

**Sir Gawain:**

"Fair lady, I beg for mercy. Now, I pray, retreat behind the door so that I may rise and dress, and then I can receive you more properly."

Lady Bertilak:

"No indeed, my noble prisoner. You shall not rise from your bed. Instead, I shall tuck you in, and I shall sit here and talk pleasantly with the knight whom I have caught."

Sir Gawain:

"It is my pleasure to be held captive by one so lovely."

Lady Bertilak:

"Lucky will be the one who marries you. If a woman lived seven life times, it would be hard to find a husband more handsome, noble and pleasant."

Sir Gawain:

"Then you are all the more fortunate, because you have already chosen a husband who is better than me in every respect."

Lady Bertilak:

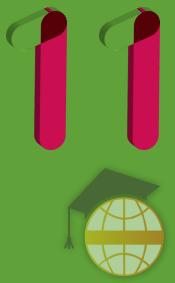
"But I am no longer sure that you are a true knight - for would not a true Knight seek at least a single kiss from a lady?"

Sir Gawain:

"Very well My lady, if I will grant you one chaste kiss, will you set me free?"

Lady Bertilak:

"I agree to your terms. In exchange for one kiss, I will release my prisoner - for now."



Português

Morgan Le Fay:

Antes que o galo cantasse, os caçadores e cães de caça se reuniram no pátio do castelo. Eles partiram ruidosamente para a floresta, com muitos latidos e gritos de trombeta. Coisas selvagens tremeram quando ouviram o estrondo. Veados dispararam ao longo do vale. Logo as corças estavam saltando para cá e para lá, buscando fugir das flechas voadoras e dos cães mordendo os seus pés. Bertilak galopou à frente do bando, emocionando-se com a perseguição.

Mas no castelo, a bela cabeça de Sir Gawain estava no travesseiro. Seus membros fortes se estendiam entre as cobertas ricamente coloridas da cama. Quando os raios do sol da manhã caíram sobre seu rosto, ele permaneceu em algum lugar entre o sono e o despertar.

Sir Gawain:

"Eu ouço a trava na porta subir suavemente. Sinto uma presença suave no quarto. Eu sonho? Ela abre a cortina da cama e se acomoda suavemente perto dos meus pés. Sinto seus olhos azuis olhando no meu rosto. O que devo fazer? Fingir dormir? Acho melhor descobrir o que a traz aqui.(Barulho de bocejo) ... Minha Senhora Bertilak ... "

Lady Bertilak:

"- Você, sir Gawain, é meu prisioneiro. Você não me ouviu entrar. As sentinelas dos seus cinco sentidos estavam dormindo. E agora eu o peguei de surpresa."

Sir Gawain:

"Bela dama, eu imploro por misericórdia. Agora, eu oro, recue atrás da porta para que eu possa me levantar e me vestir, e então eu possa recebê-la mais adequadamente."

**Lady Bertilak:**

-Não mesmo, meu nobre prisioneiro. Você não se levantará da sua cama. Em vez disso, eu o aconchegarei e me sentarei aqui, conversarei agradavelmente com o cavaleiro que peguei.

Sir Gawain:

"É um prazer ser mantido em cativeiro por alguém tão amável."

Lady Bertilak:

"Será muito sortuda aquela que se casar com você. Se uma mulher vivesse sete vezes na vida, seria difícil encontrar um marido mais bonito, nobre e agradável."

Sir Gawain:

"Então você tem mais sorte, porque já escolheu um marido que é melhor do que eu em todos os aspectos."

Lady Bertilak:

"Não tenho mais certeza de que você é um verdadeiro cavaleiro - pois um verdadeiro cavaleiro não procuraria pelo menos um único beijo de uma dama?"

Sir Gawain:

"Muito bem, minha senhora, se eu lhe der um beijo honesto, você me libertará?"

Lady Bertilak:

"Eu concordo com seus termos. Em troca de um beijo, libertarei meu prisioneiro - por enquanto."